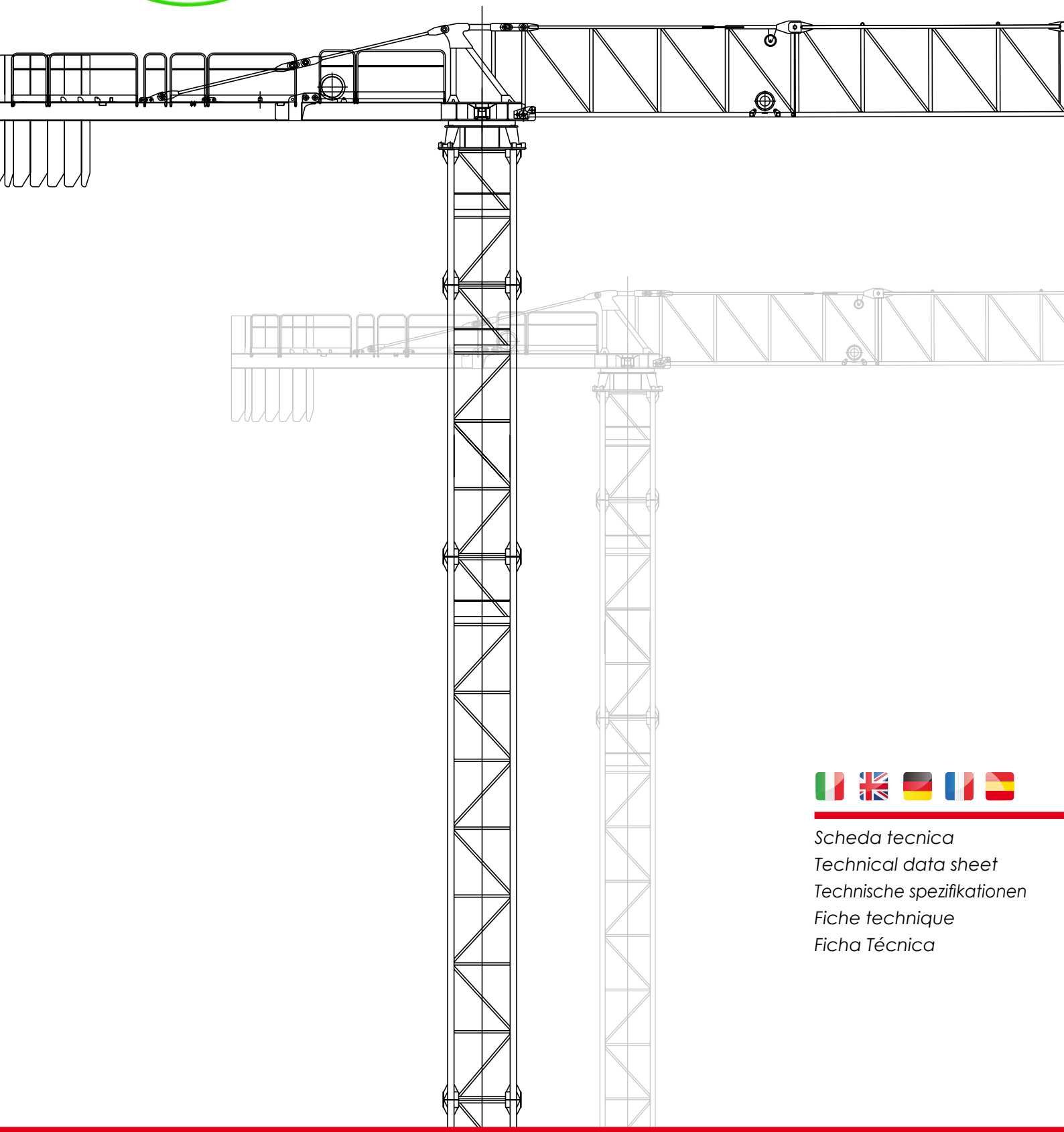
RAYMONDI

TOWER CRANES MANUFACTURER & SPECIAL APPLICATION

RGT 13-55 3/8



Scheda tecnica
Technical data sheet
Technische spezifikationen
Fiche technique
Ficha Técnica

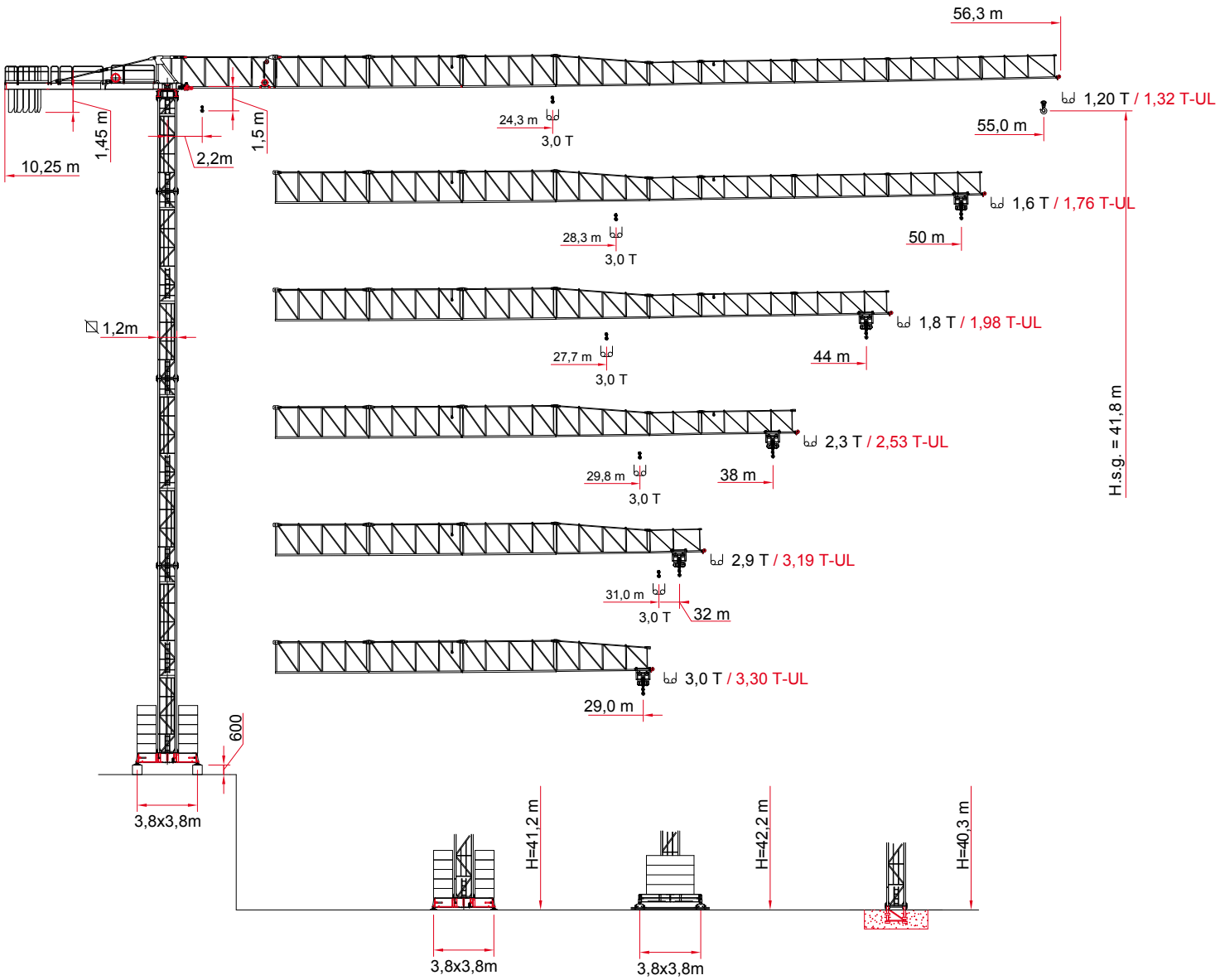
Sede Operativa: via E. Tarantelli, 10 - Toscanella (BO) - Italy tel. +39 0542673475 fax +39 0542674579
Sede Legale: via P. Togliatti, 110 - 60131 Ancona - Italy c.f. e p.iva 02214620425
www.raymondi.com
info@raymondi.com

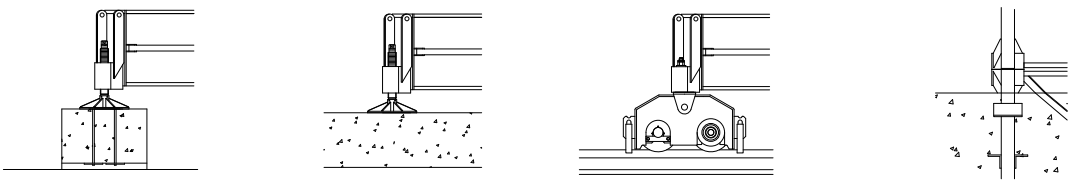
RAYMONDI
TOWER CRANES MANUFACTURER & SPECIAL APPLICATION

RGT 13-55 3/8

CE

FEM 1,001 A4





UL: ultra lift control

Sede Operativa: via E. Tarantelli, 10 - Toscanella (BO) - Italy tel. +39 0542673475 fax +39 0542674579
Sede Legale: via P. Togliatti, 110 - 60131 Ancona - Italy c.f. e p.iva 02214620425
www.raymondi.com
info@raymondi.com

DIAGRAMMI DI CARICO

LOADS DIAGRAMS LASTKURVEN COURBES DE CHARGES CURVAS DE CARGA

Portata max - Max s.w.l. - Charge Maxi - Arcance Maxi — 3,0 t

m.																				
55	24,28	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	53	55			m.
	3,00	2,90	2,67	2,46	2,29	2,13	2,00	1,88	1,77	1,67	1,59	1,51	1,43	1,37	1,30	1,25	1,20			t
50	28,32	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50								m.
	3,00	2,81	2,62	2,45	2,30	2,17	2,05	1,94	1,84	1,75	1,67	1,60								t
44	27,68	28	30	32	34	36	38	40	42	44										m.
	3,00	2,96	2,74	2,56	2,39	2,24	2,11	2,00	1,89	1,80										t
38	29,81	30	32	34	36	38														m.
	3,00	2,97	2,77	2,59	2,44	2,30														t
32	31,02	32																		m.
	3,00	2,90																		t
29	29																			m.
	3,00																			t

Portata max - Max s.w.l. - Charge Maxi - Arcance Maxi — 6,0 t — 3,0 t

m.																										
55	12,7	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	53	55			m.
	6,00	5,85	4,98	4,33	3,82	3,41	3,08	2,80	2,57	2,36	2,19	2,03	1,90	1,78	1,67	1,57	1,49	1,41	1,33	1,27	1,20	1,15	1,10			t
50	14,7	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50							m.
	6,00	5,48	4,81	4,28	3,84	3,49	3,19	2,93	2,71	2,52	2,35	2,20	2,07	1,95	1,84	1,74	1,65	1,57	1,50							t
44	14,4	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44										m.
	6,00	5,35	4,69	4,17	3,75	3,40	3,11	2,85	2,64	2,46	2,29	2,14	2,01	1,90	1,79	1,70										t
38	15,5	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38													m.
	6,00	5,79	5,08	4,52	4,07	3,69	3,38	3,11	2,87	2,67	2,49	2,34	2,20													t
32	16,6	18	20	22	24	26	28	30	32																	m.
	6,00	5,49	4,89	4,40	3,99	3,65	3,36	3,11	2,90																	t
29	16,5	17	19	21	23	25	27	29																		m.
	6,00	5,80	5,12	4,58	4,14	3,77	3,46	3,20																		t

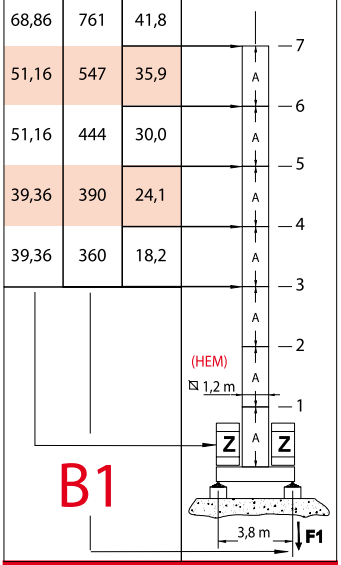
Con sistema “ULTRALIFT” tutte le portate intermedie sono aumentate del 10%
All intermediate loads are increased of 10% if the crane is equipped with “ULTRALIFT” control
Les charges intemdiaries son augmentes de 10% si la grue est équipée avec controle “ULTRALIFT”

Sede Operativa: via E. Tarantelli, 10 - Toscanella (BO) - Italy tel. +39 0542673475 fax +39 0542674579
Sede Legale: via P. Togliatti, 110 - 60131 Ancona - Italy c.f. e p.iva 02214620425
www.raymondi.com
info@raymondi.com

TORRE/REAZIONI

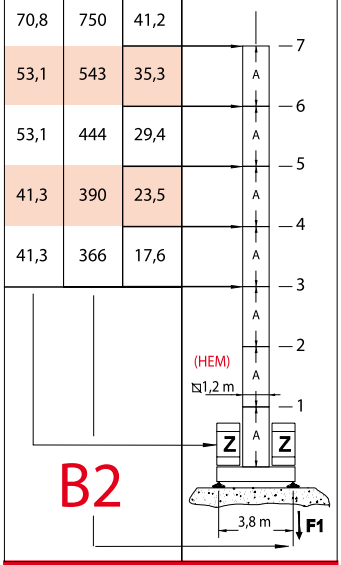
MAT REACTIONS MASTE/ECKDRÜCKE MASTE/RÉACTIONS MÁSTIL/REACCIONES

Z (t)	F1 (kN)	H.u.H. (m)	altezza (A=5,9m)
68,86	761	41,8	
51,16	547	35,9	
51,16	444	30,0	
39,36	390	24,1	
39,36	360	18,2	



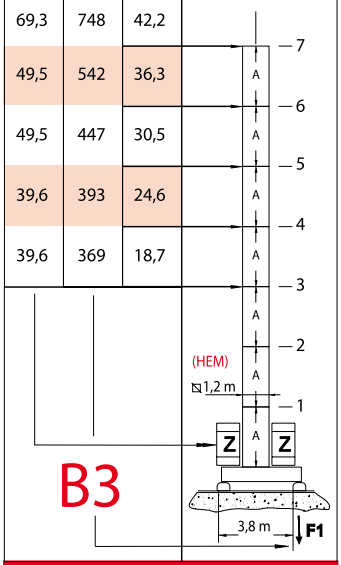
Base 3,8x3,8 mt

Z (t)	F1 (kN)	H.u.H. (m)	altezza (A=5,9m)
70,8	750	41,2	
53,1	543	35,3	
53,1	444	29,4	
41,3	390	23,5	
41,3	366	17,6	



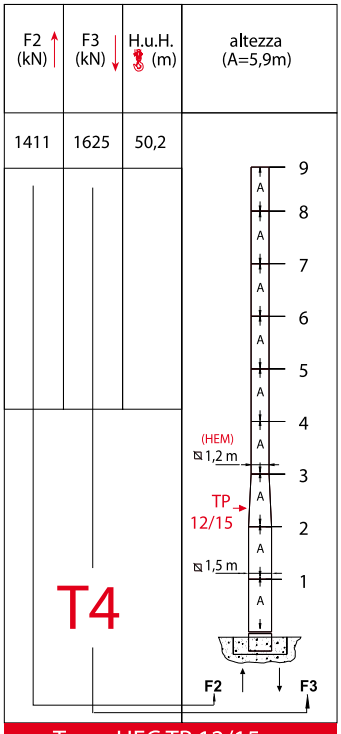
Base 3,8x3,8 mt

Z (t)	F1 (kN)	H.u.H. (m)	altezza (A=5,9m)
69,3	748	42,2	
49,5	542	36,3	
49,5	447	30,5	
39,6	393	24,6	
39,6	369	18,7	



Base 3,8x3,8 mt

F2 (kN)	F3 (kN)	H.u.H. (m)	altezza (A=5,9m)
1411	1625	50,2	



Torre UFC TP 12/15

MECCANISMI
MECHANISM ANTRIEBE MÉCANISMES MECANISMOS

		Velocità / Speed Vitesse / Geschwindigkeit	Potenza / Power Puissance / Leistung
Rotazione Slewing Orientation Schwenken		0,23/ 0,47/ 0,71 min	2 X 4 Kw
Carrello Trolley Chariot Katzfahren		18,8/ 35,2/ 54 m./min. **Progressivo - progressive**	3,6 Kw
Traslazione Translation Translation Ubersetzung		18 m./min.	2 x 3 Kw

Velocità regolata automaticamente tramite sensore di corrente

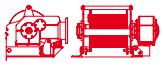
Conforme alla direttiva 2000/14!CE sul livello acustico

In compliance with the 2000/14/CE instuction on noise level

Conforme directive 2000/14/CE sur le nive-aucoustique

Gemmis 2000/14/CE ber schall - Leistungspegel

Conforme con la directive 2000/14/CE sobre en nivei acustico

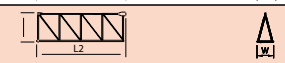
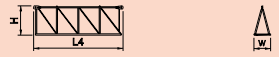
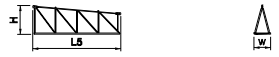
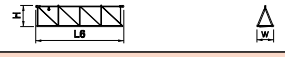
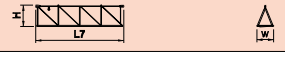
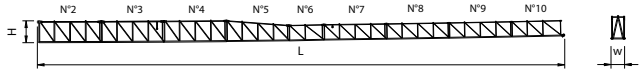
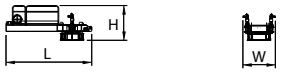
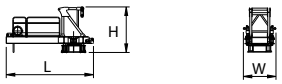
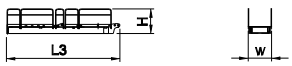
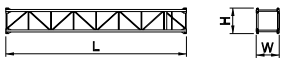
Argano sollevamento Hoisting winch Treuil soulèvement Förderwinde 	**Potenza-power puissance - Leistung**		**Fune - rope cable - seil**	**Marcia Step Vitesse Gang**				
	CV - ch PS - hp	**kW**	**m**		**kg**	**m/min**	**kg**	**m/min**
18 FV3 30	25	18,4	235	1	3000	30	6000	15
				2	1950	47	3900	23,5
				3	1500	60	3000	30
22 FV3 30	30	22	235	1	3000	34	6000	17
				2	2000	50	4000	25
				3	1400	72	2800	36
30 FV4 30	40	30	460 730* (LB)	1	3000	45	6000	22,5
				2	2400	57	4800	28,5
				3	1800	77	3600	38,5
				4	1400	94	2800	47

Potenza totale richiesta Total installed power Puissance totale necessaire Geforderte Stromstarke	18 FV3 30 - 43 KVA	400 V - 50 Hz
	22 FV3 30 - 60 KVA	
	30 FV4 30 - 70 KVA	

Sede Operativa: via E. Tarantelli, 10 - Toscanella (BO) - Italy tel. +39 0542673475 fax +39 0542674579
Sede Legale: via P. Togliatti, 110 - 60131 Ancona - Italy c.f. e p.iva 02214620425
www.raymondi.com
info@raymondi.com

PESI E INGOMBRI

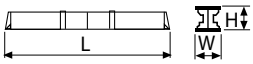
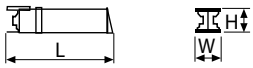
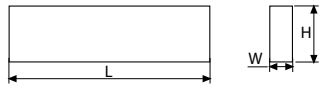
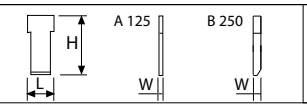
PACKING LIST KOLLI-LISTE LISTE DE COLLISAGE PESOS Y DIMENSIONES

Pos. Item	Pezzi Pieces	Denominazione Description		Schizzo Sketch	Dimensions L	W	H	Peso Weight Unit	(Kg) Total.
1	1	Elemento di freccia Jib element Elèment de flèche Ausleger	N° 1		6,135	1,280	2,060	*	1410
	1		N° 2		6,155	1,150	2,060	*	700
	1		N° 3		6,155	1,150	2,060	*	590
	1		N° 4		6,155	1,150	2,060	*	490
	1		N° 5		6,060	1,150	2,030	*	420
	1		N° 6		3,360	1,150	1,500	*	215
	1		N° 7		6,060	1,150	1,500	*	340
	1		N° 8		6,040	1,150	1,500	*	300
	1		N° 9		6,005	1,150	1,500	*	265
	1		N° 10		4,785	1,150	1,470	*	220
2	Freccia Flèche Jib Ausleger		55 m		49,7	1,280	2,200	*	3540
			50 m		45,0	1,280	2,200	*	3320
			44 m		39,0	1,280	2,200	*	3055
			38 m		33,2	1,280	2,200	*	2755
			32 m		27,3	1,280	2,200	*	2415
			29 m		24,0	1,280	2,200	*	2200
3 A	1	Cuspide, A frame, Pointe, Turmspitze.			1,65	1,21	1,73	*	695
3 B	1	Controfreccia girevole, argano di sollev., quadro elettrico Counterjib-turntable, hoisting winch, electrical box etc.			5,085	1,95	2,06	*	5305
3A+3B	1	Contreflèche tournante, treuil de levage, armoire electrique. Gegenausleger, Hubwinde, Drehwerk Schaltschrank.			5,085	1,7	2,65	5850	6000
4	1	Elemento controfreccia esterno External counterjib Contreflèche extérieure Externes gegenausleger			6,715	1,435	1,470	*	1700
5	1		(HEM)		11,8	1,2	1,38	*	3700
6		Elemento di torre Tower element Elèment de mature Turmstück	(HEM)		5,9	1,2	1,38	*	1960
7			(HEM)		2,95	1,2	1,38	*	910
8		Tronchetto di fondazione Expendable foundation element Elèment a sceller - Fundamentanker	(HEM)		1,090	1,38	1,38	*	605

*(Unit = Total)

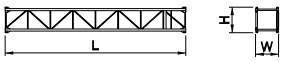
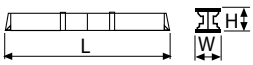
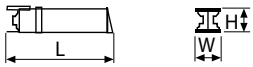
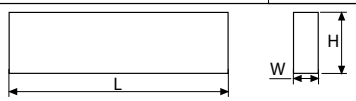
PESI E INGOMBRI

PACKING LIST KOLLI-LISTE LISTE DE COLLISAGE PESOS Y DIMENSIONES

Pos Item	Pezzi Pieces	Denominazione Description	Schizzo Sketch		Dimensions (m) L	W	H	Weight (Kg) Unit	Total.
9	1	Trave di base principale Base main Beam Poutre de Chassis de base Haupttrager for kreuzgelenk		-	-	-	-	-	-
				3,8x3,8mt	5,535	0,710	0,760	*	1460
10	2	Semi-trave di base Half base beam Semipoutre de chassis de base Hauptträger tür kreuzgelenk		-	-	-	-	-	-
				3,8x3,8mt	2,620	0,590	0,770	940	1880
11	2	Bilancino di traslazione folle Driven boige Boggie fou Fahrschemel ohne motorantrieb			1,16	0,25	0,503	455	960
12	2	Bilancino di traslazione motorizzata Driveng Boige Boggie motorisee Fahrschemel mit motorantrieb			1,16	0,59	0,503	680	1360
13	24	Blocco di zavorra Base ballast block (Z295) Lest de base Grundballastblöcken			3,600	0,300	1,200	2950	70800
14	4	Blocco di appoggio Concrete pad (ZT25) Sabot en béton Betonfuss			3,000	0,600	0,600	2465	9860
15	3	Blocchi di contrappeso Counterweight block Contre-poids Gegengewichtsbloecke		A 125	3,000	0,185	1,200	1250	3750
	4			B 250	3,000	0,370	1,200	2500	10000

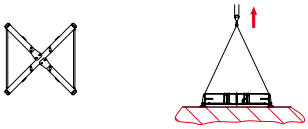
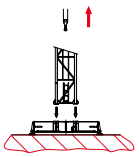
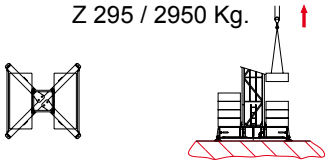
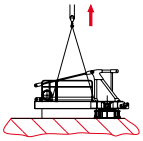
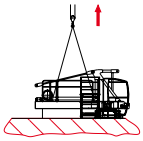
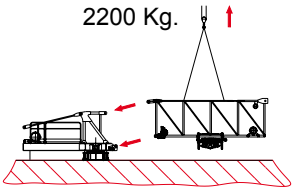
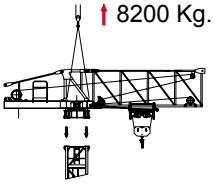
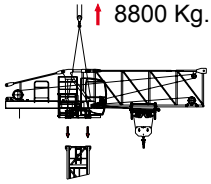
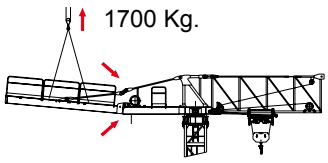
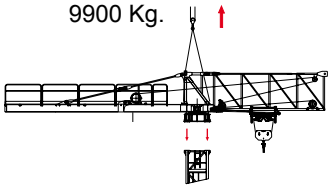
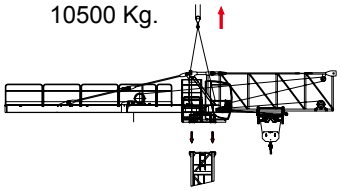
*(Unit = Total)

Torre City ⧅ 1,5 m

Pos Item	Pezzi Pieces	Denominazione Description	Schizzo Sketch		Dimensioni Dimensions (m) L	W	H	Peso Weight (Kg) Unit	Total.
16	-	Elemento di torre Tower element Elément de mature Turmst ück			11,8	1,5	1,7	*	3680
17	-				5,9	1,5	1,7	*	1990
18	-	Tronchetto di fondazione Expendable foundation element elément a sceller Fundamentnker			1,465	1,85	1,85	*	780
19	1	Trave di base principale Base main beam Poutre de chassis de base		4,5x4,5 m	6,530	0,710	0,760	*	2120
				-	-	-	-	-	-
20	2	Semi-trave di base Half base beam Semipoutre de chassis de base		4,5x4,5 m	3,200	0,590	0,770	1030	2060
				-	-	-	-	-	-
21	26	Blocco di zavorra Base ballast block (Z295) Lest de base Grundballastbl öcken			3,600	0,300	1,200	2950	76700

*(Unit = Total)

MONTAGGIO
ASSEMBLY VERAMMLUNG MONTAGE MONTAJE

B 3.8x3.8m Tot. 3340 Kg. B 4.5x4.5m Tot. 4180 Kg. 	11.8 / 3050 Kg. 5.9 / 1620 Kg. 2.95 / 810 Kg. 	Z 295 / 2950 Kg. 
6000 Kg.  6600 Kg. 	2200 Kg. 	8200 Kg.  8800 Kg. 
1700 Kg. 	9900 Kg. 	10500 Kg. 

RAYMONDI
TOWER CRANES MANUFACTURER & SPECIAL APPLICATION

RGT 13-55 3/8

RAMPANTE
VERSIONE RI 170

FLOOR CLIMBING

TELESCOBABLE SUR DALLES

RAMPANTE

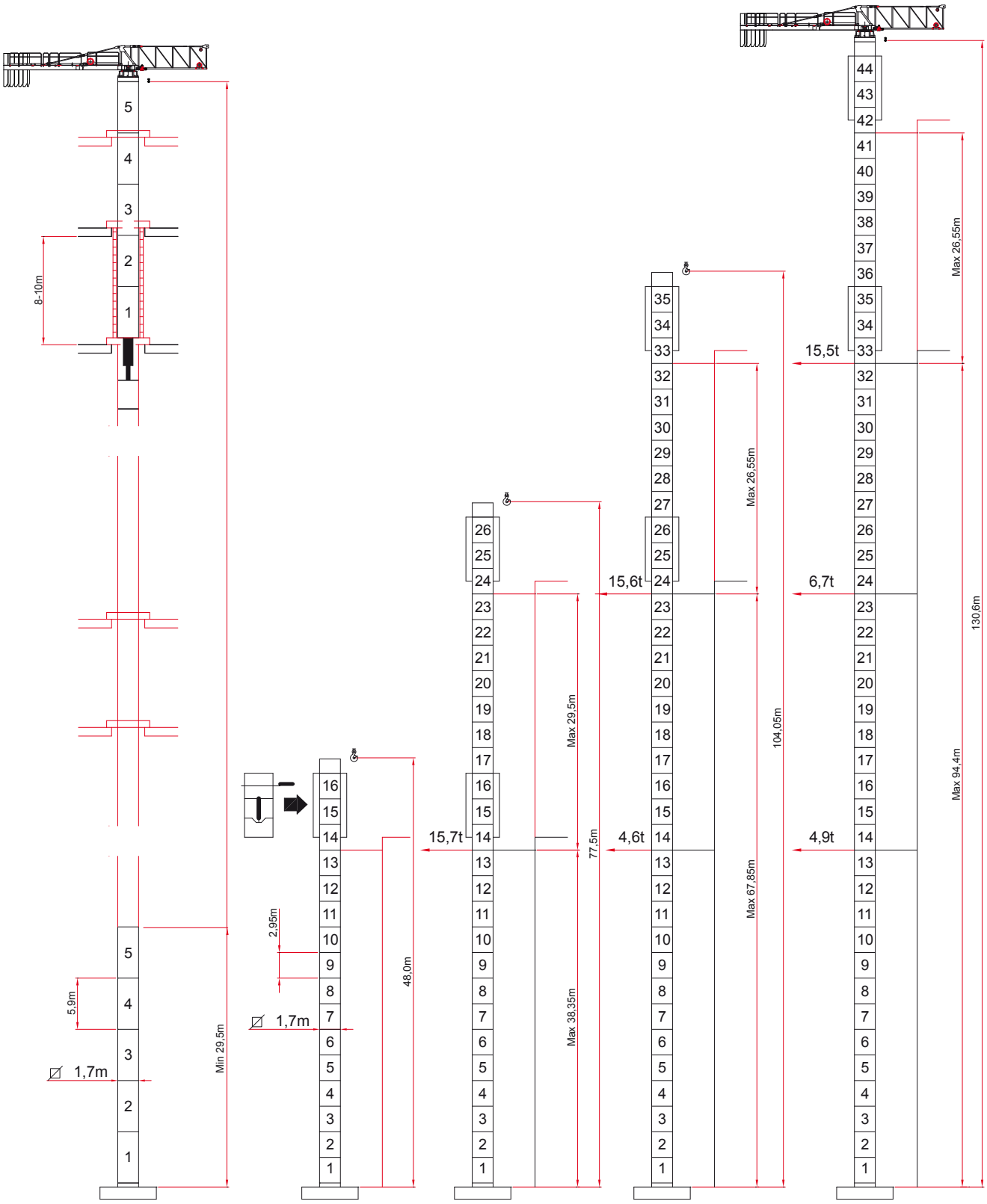
SOPRALZO IDRAULICO
VERSIONE HC 170

EXTERNAL CLIMBING

KLETTERKRANE

TELESCOPABLE

SOBREELEVACIÓN HIDRÁULICA



Sede Operativa: via E. Tarantelli, 10 - Toscanella (BO) - Italy tel. +39 0542673475 fax +39 0542674579
Sede Legale: via P. Togliatti, 110 - 60131 Ancona - Italy c.f. e p.iva 02214620425
www.raymondi.com
info@raymondi.com

NOTE

Sede Operativa: via E. Tarantelli, 10 - Toscanella (BO) - Italy tel. +39 0542673475 fax +39 0542674579
Sede Legale: via P. Togliatti, 110 - 60131 Ancona - Italy c.f. e p.iva 02214620425
www.raymondi.com
info@raymondi.com

NOTE

Sede Operativa: via E. Tarantelli, 10 - Toscanella (BO) - Italy tel. +39 0542673475 fax +39 0542674579
Sede Legale: via P. Togliatti, 110 - 60131 Ancona - Italy c.f. e p.iva 02214620425
www.raymondi.com
info@raymondi.com

Specifiche suscettibili di variazioni senza preavviso.
Indicazioni fornite salvo errori e omissioni.

Specifications subject to modification without notice.
Errors and omissions excepted.

Obiges kann ohne Berstaendigung geaendert werden.
Irrtumer und Auslassungen vorbehalten.

Specifications susceptibles de modification sans avis préalable.
Renseignements sont sauf erreur et omission.

Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.
Informaciò proporcionada salvo error y omisiòn.

Sede Operativa: via E. Tarantelli, 10 - Toscanella (BO) - Italy tel. +39 0542673475 fax +39 0542674579
Sede Legale: via P. Togliatti, 110 - 60131 Ancona - Italy c.f. e p.iva 02214620425
www.raymondi.com
info@raymondi.com